



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 June 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать пятая сессия

6–23 июня 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Аргентина*, Бельгия, Бразилия, Гаити*, Гондурас*, Египет, Испания*,
Катар, Колумбия*, Люксембург*, Мозамбик*, Парагвай, Перу*,
Португалия, Румыния*, Таиланд*, Тимор-Лешти*, Турция*,
Эквадор: проект резолюции**

35/... Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья в процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

вновь подтверждая также, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимосодействующими,

вновь подтверждая далее, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, и признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

вновь подтверждая, что право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья является одним из прав человека, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о правах ребенка, а также — применительно к недискриминации — в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



женщин и Конвенции о правах инвалидов, и что такое право вытекает из присущего человеческой личности достоинства,

ссылаясь на резолюцию 33/9 Совета по правам человека от 29 сентября 2016 года и все соответствующие предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, принятые Советом, Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

ссылаясь также на Декларацию о праве на развитие, которая, среди прочего, устанавливает, что государства должны принимать на национальном уровне все необходимые меры для осуществления права на развитие и должны обеспечивать, в частности, равенство возможностей для всех в плане доступа к основным ресурсам, таким как услуги по охране здоровья,

вновь подтверждая резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения 69.1 от 27 мая 2016 года об усилении основных функций общественного здравоохранения в поддержку достижения всеобщего охвата медицинским обслуживанием, 69.11 от 28 мая 2016 года о вопросах здравоохранения в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и 70.15 от 31 мая 2017 года о содействии укреплению здоровья беженцев и мигрантов,

вновь подтверждая также резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея приняла итоговый документ встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, признавая, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и предвидя мир, свободный от нищеты, голода, болезней и нужды, мир, в котором обеспечивается всеобщее уважение к правам человека и человеческому достоинству, что предполагает равноправный и всеобщий доступ к услугам в области здравоохранения и социальной защите, и в котором гарантируются физическое, духовное и социальное благополучие,

признавая, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, включая полное уважение международного права, и в нее заложены положения Всеобщей декларации прав человека, международных договоров по правам человека, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, а также в ней учитываются положения других документов, в частности Декларации о праве на развитие;

вновь подтверждая, что цели и задачи Повестки дня на период до 2030 года носят комплексный и неделимый характер, обеспечивают сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития, а именно экономического, социального и природоохранного компонентов, направлены на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек и являются глобальными по своему характеру и универсально применимыми, но при этом учитывают различные национальные реалии, возможности и уровни развития, а также национальные приоритеты и пространство для маневра в политике

приветствуя цели в области устойчивого развития, в том числе цель 3, Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте, и ее конкретные и взаимосвязанные задачи, а также другие связанные с охраной здоровья цели и задачи,

приветствуя также включение гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек в качестве отдельной цели и ее интеграции во все цели и задачи Повестки дня на период до 2030 года и в рамках всего процесса осуществления,

признавая, в частности, взятые государствами в Повестке дня на период до 2030 года обязательства не оставлять без внимания никого и стремиться охватить в первую очередь самых обездоленных, основывающиеся на уважении человеческого достоинства и отражающие принципы равенства и недискриминации,

вновь подтверждая право беженцев и мигрантов на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

будучи обеспокоен взаимосвязью между бедностью и реализацией права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в частности тем, что плохое состояние здоровья может являться как причиной, так и следствием бедности,

признавая необходимость того, чтобы государства учитывали социальные, экономические и экологические факторы, определяющие состояние здоровья, а также рассматривали на комплексной основе различные барьеры, обусловленные неравенством и дискриминацией, которые препятствуют доступу к медицинским услугам;

с обеспокоенностью отмечая, что для миллионов людей во всем мире, особенно для женщин и девочек, полное и равное осуществление права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья по-прежнему является целью далекого будущего,

признавая, что женщины, молодежь, дети, коренное население, пожилые люди, инвалиды, лица, живущие с ВИЧ, и лица африканского происхождения сталкиваются с особыми проблемами и многогранными и пересекающимися формами дискриминации при осуществлении права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

будучи глубоко обеспокоен тем, что лица с психическими расстройствами или психосоциальными отклонениями, в частности лица, пользующиеся услугами психиатрических служб, могут подвергаться, среди прочего, повсеместной дискриминации, стигматизации, предвзятому отношению, насилию, социальной изоляции и сегрегации, незаконному или произвольному помещению в специализированные учреждения, чрезмерному применению лекарственных препаратов и методам лечения, при которых не уважаются их самостоятельность, пожелания и предпочтения,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что, несмотря на существенное снижение уровня материнской смертности, которое было достигнуто за период с 1990 года, согласно оценке Всемирной организации здравоохранения, в 2015 году было зарегистрировано 303 000 случаев материнских смертей женщин и девочек, значительную часть которых можно было предотвратить, а миллионы других женщин и девочек страдают от тяжелых и порой пожизненных травм, которые имеют серьезные последствия для осуществления ими своих прав человека и для их общего благополучия,

будучи глубоко обеспокоен далее тем, что более 5 900 000 детей в возрасте до пяти лет ежегодно умирают, в основном вследствие поддающихся профилактике и лечению заболеваний, что обусловлено неадекватным или отсутствующим доступом к комплексным и качественным услугам по охране здоровья матерей, новорожденных и детей, ранним деторождением и отсутствием доступа к таким факторам, определяющим состояние здоровья, как безопасная питьевая вода и санитарные услуги и безопасное и достаточное питание, а также тем, что самый высокий уровень смертности по-прежнему наблюдается среди детей из наиболее бедных и маргинализированных общин,

выражая сожаление в связи с тем, что значительное число людей до сих пор не имеют доступа к недорогим, безопасным, действенным и высококачественным лекарственным средствам, вакцинам, средствам диагностики и медицинскому оборудованию, и подчеркивая, что за счет улучшения такого доступа можно было бы ежегодно спасать миллионы жизней, и с глубокой озабоченно-

стью отмечая, что, согласно докладу Всемирной организации здравоохранения о положении дел с лекарствами в мире 2011 года, по крайней мере одна треть населения в мире не имеет регулярного доступа к лекарствам, признавая при этом, что отсутствие доступа к лекарствам является глобальной проблемой, которая затрагивает людей, живущих не только в развивающихся, но и в развитых странах, хотя и бремя болезней, лежащее на развивающихся странах, несоразмерно велико,

с обеспокоенностью отмечая, что примерно 54% лиц, живущих с ВИЧ, нуждаются в лечении и многие из них не знают о своем ВИЧ-статусе,

будучи обеспокоен проявлениями множественных или отягченных форм дискриминации, стигматизации, насилия и надругательства, которые затрагивают осуществление права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, и напоминая о важном значении принятия или укрепления государствами законодательства, политики и практики в целях искоренения любых форм дискриминации, стигматизации, насилия и надругательства при оказании медицинских услуг,

признавая, что всеобщий охват медико-санитарным обслуживанием означает наличие у всех людей доступа без дискриминации к установленным на национальном уровне комплексам необходимых основных медицинских услуг по укреплению здоровья, профилактике, лечению, паллиативной помощи и реабилитации, в том числе услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, и к основным, безопасным, недорогим, действенным и высококачественным лекарственным средствам, вакцинам, средствам диагностики и медицинскому оборудованию при обеспечении того, чтобы пользование этими услугами не влекло для пользователей финансовых трудностей, и с уделением особого внимания малообеспеченным, уязвимым и маргинализированным слоям населения,

подчеркивая, что полное осуществление прав человека и основных свобод для всех, включая право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, способствует усилиям по достижению связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития, признавая при этом, что, в частности, дискриминация, стигматизация, коррупция, насилие и надругательство представляют собой основные препятствия в этой связи,

подчеркивая также, что достижение связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития содействует полному осуществлению прав человека и основных свобод для всех, включая право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

особо отмечая важность расширения конструктивного участия женщин в процессах принятия решений и разработки учитывающих гендерные аспекты межсекторальных стратегий и программ в области здравоохранения в интересах удовлетворения их потребностей,

признавая необходимость того, чтобы государства в сотрудничестве с международными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, создавали на национальном, региональном и международном уровнях благоприятные условия для обеспечения полного и эффективного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

признавая также позитивный вклад работы Совета по правам человека, в том числе его механизма универсального периодического обзора, в предпринимаемые на национальном, региональном и глобальном уровнях усилия по реализации целей и задач в области устойчивого развития,

1. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и

психического здоровья, посвященный Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹;

2. *призывает* государства уважать, защищать и осуществлять право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья с уделением особого внимания группам, находящимся в уязвимом положении;

3. *настоятельно призывает* государства добиваться полной реализации всех целей и задач в области устойчивого развития, с тем чтобы содействовать осуществлению права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая, в частности, следующие задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²:

Задача 3.1: К 2030 году снизить глобальный коэффициент материнской смертности до менее 70 случаев на 100 000 живорождений;

Задача 3.2: К 2030 году положить конец предотвратимой смертности новорожденных и детей в возрасте до пяти лет, при этом все страны должны стремиться уменьшить неонатальную смертность до не более 12 случаев на 1 000 живорождений, а смертность в возрасте до пяти лет до не более 25 случаев на 1 000 живорождений;

Задача 3.3: К 2030 году положить конец эпидемиям СПИДа, туберкулеза, малярии и тропических болезней, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с гепатитом, заболеваниями, передаваемыми через воду, и другими инфекционными заболеваниями;

Задача 3.4: К 2030 году уменьшить на треть преждевременную смертность от неинфекционных заболеваний посредством профилактики и лечения и поддержания психического здоровья и благополучия;

Задача 3.5: Улучшать профилактику и лечение зависимости от психоактивных веществ, в том числе злоупотребления наркотическими средствами и алкоголем;

Задача 3.6: К 2020 году вдвое сократить во всем мире число смертей и травм в результате дорожно-транспортных происшествий;

Задача 3.7: К 2030 году обеспечить всеобщий доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая услуги по планированию семьи, информирование и просвещение, и учет вопросов охраны репродуктивного здоровья в национальных стратегиях и программах;

Задача 3.8: Обеспечить всеобщий охват услугами здравоохранения, в том числе защиту от финансовых рисков, доступ к качественным основным медико-санитарным услугам и доступ к безопасным, эффективным, качественным и недорогим основным лекарственным средствам и вакцинам для всех;

Задача 3.9: К 2030 году существенно сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воздуха, воды и почв;

Задача 3.a: Активизировать при необходимости осуществление Рамочной конвенции Всемирной организации здравоохранения по борьбе против табака во всех странах;

Задача 3.b: Оказывать содействие исследованиям и разработкам вакцин и лекарственных препаратов для лечения инфекционных и неинфекционных болезней, которые в первую очередь затрагивают развивающиеся страны, обеспечивать доступность недорогих основных лекарственных средств и вакцин в соответствии с Дохинской декларацией «Соглашение по ТРИПС и общественное

¹ A/71/304.

² Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

здравоохранение», в которой подтверждается право развивающихся стран в полном объеме использовать положения Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в отношении проявления гибкости для целей охраны здоровья населения, и в частности обеспечения доступа к лекарственным средствам для всех;

Задача 3.c: Существенно увеличить финансирование здравоохранения и набор, развитие, профессиональную подготовку и удержание медицинских кадров в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах;

Задача 3.d: Нарращивать потенциал всех стран, особенно развивающихся стран, в области раннего предупреждения, снижения рисков и регулирования национальных и глобальных рисков для здоровья; и

Задача 5.6: Обеспечить всеобщий доступ к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья и к реализации репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по рассмотрению хода их выполнения;

4. *настоятельно призывает также* государства привести свои законы, политику и практику, в том числе свои стратегии по достижению связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития, в полное соответствие со своими обязательствами согласно международному праву прав человека и пересмотреть и, при необходимости, отменить те из них, которые носят дискриминационный характер;

5. *призывает* государства поощрять эффективное, полное и конструктивное участие всех, в частности тех, кто находится в уязвимом положении, в разработке, осуществлении и контроле за выполнением законов, политики и программ, имеющих отношение к реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и достижению связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития, включая стратегии всеобщего охвата населения медико-санитарными услугами;

6. *призывает также* государства при отслеживании прогресса в достижении связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития использовать высококачественные, актуальные и достоверные данные, дезагрегированные по уровню доходов, полу, возрасту, расе, этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, значимым с учетом национальных условий, при соблюдении принципов прав человека, в том числе принципов участия, самоидентификации, транспарентности, неприкосновенности частной жизни и подотчетности;

7. *призывает далее* государства укреплять возможности пользователей медицинскими услугами знать и отстаивать свои права, в том числе посредством повышения грамотности в вопросах здоровья и прав человека, и обеспечивать просвещение и подготовку по правам человека для работников системы здравоохранения с уделением особого внимания вопросам недискриминации, свободного и осознанного согласия, конфиденциальности, неприкосновенности частной жизни и обязанности предоставлять лечение и обмениваться наилучшим опытом в этой связи;

8. *призывает* государства при представлении политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию докладов о достижении целей в области устойчивого развития включать в свои подготавливаемые на добровольной основе национальные доклады ссылки на правозащитный аспект, в частности на право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество и далее оказывать помощь развивающимся странам в поощрении полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психологического здоровья, в том числе путем обеспечения доступа к недорогим, безопасным, действенным и высококачественным лекарственным средствам, вакцинам, средствам диагностики и медицинскому оборудованию; оказания финансовой и технической поддержки и организации профессиональной подготовки персонала; и передачи экологически безопасных технологий на благоприятных условиях, в том числе на взаимно согласованных льготных и преференциальных условиях, признавая при этом, что основная ответственность за поощрение и защиту всех прав человека лежит на самих государствах;

10. *призывает* государства выполнить их соответствующие обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятые многими развитыми странами обязательства достичь целевого показателя выделения 0,7% валового национального продукта по линии официальной помощи в целях развития, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, принять конкретные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами;

11. *предлагает* Специальному докладчику при рассмотрении многочисленных способов обеспечения полного осуществления права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья продолжать уделять первоочередное внимание правозащитному аспекту, который мог бы способствовать эффективной реализации связанных с охраной здоровья целей и задач в области устойчивого развития;

12. *предлагает также* Специальному докладчику продолжать представлять государствам, межправительственным организациям, гражданскому обществу, частному сектору и другим заинтересованным сторонам рекомендации относительно эффективных и устойчивых видов практики в области уважения, защиты и реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года и осуществлять последующую деятельность и принимать участие в соответствующих международных форумах и крупных мероприятиях в этой области, в том числе в ежегодных сессиях Всемирной ассамблеи здравоохранения и политического форума высокого уровня;

13. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад с изложением вклада мер по реализации права на здоровье в эффективное осуществление и достижение связанных с охраной здоровья целей в области устойчивого развития с указанием наилучшей практики, проблем и препятствий и представить его Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии;

14. *призывает* Верховного комиссара при подготовке вышеупомянутого доклада запрашивать и учитывать мнения государств-членов и всех соответствующих заинтересованных сторон, включая соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, особенно Всемирную организацию здравоохранения, договорные органы, мандатариев специальных процедур, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, а также их работу по этому вопросу;

15. *призывает* государства и все соответствующие заинтересованные стороны, включая соответствующие органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, мандатариев специальных процедур, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, вносить вклад в подготовку доклада Верховного комиссара.